



Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2015/0287(COD)

21.11.2016

MIŠLJENJE

Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

upućeno Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja
(COM(2015)0634 – C8-0394/2015 – 2015/0287(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Marju Lauristin

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Digitalna revolucija znatno utječe na naše društvo. Kako naše oslanjanje na proizvode i usluge iz sektora informacijskih tehnologija raste, tako postaje sve važnije osigurati da se naša prava poštuju u digitalnom svijetu. Trenutačno, dok milijuni europskih potrošača svakodnevno pristupaju digitalnom sadržaju, kupuju ga ili se njime koriste u širem smislu riječi (npr. internetski videoprijenos, aplikacije, igre, usluge u oblaku ili društvene mreže), njihova prava na internetu nisu zaštićena kao što su zaštićena izvan interneta. Ta situacija narušava povjerenje potrošača i ugrožava privatnost na internetu jer neispravni ili nesigurni digitalni proizvodi i usluge neće na pravilan način zaštititi golemu količinu naših osobnih podataka dostupnih na internetu.

Izvjestitelj želi povećati povjerenje potrošača i privatnost na internetu jamčenjem odgovarajuće zaštite za kupnju digitalnog sadržaja. Opseg i definicija digitalnog sadržaja moraju se dodatno pojasniti kako bi se osiguralo da se svim potrošačima zajamče njihova prava, uključujući potrošače koji su manje tehnološki obrazovani ili slabije upoznati s tehnološkom stranom internetskog okružja. Svijet interneta, a time i upotreba digitalnog sadržaja, postao je mnogo više od samog načina na koji možemo obavljati određene zadatke. Naše osobne fotografije, imenici i medicinski podaci obično se nalaze u oblaku. Mnogi naši intimni razgovori održavaju se i često pohranjuju na internetu. I u našim internetskim aktivnostima za sobom ostavljamo mnogo digitalnih tragova na temelju kojih trgovačka društva mogu izraditi naš iznenađujuće detaljan profil. Stoga je jasno da je u internetskom okružju zaštita naših osobnih podataka čak i više potrebna nego u stvarnom svijetu. Budući da se u ovom Prijedlogu naglasak stavlja na odnos između dobavljača i potrošača digitalnog sadržaja, on je stoga neraskidivo povezan s pitanjem zaštite naših osobnih podataka na internetu. Stoga je važno osigurati da ova Direktiva bude u skladu s općim pravilima nove Opće uredbe o zaštiti podataka (2016/679) kako bi se osigurala dosljednost u temeljnim pravima građana na privatnost i ojačalo povjerenje potrošača u isporuku sigurnog i zaštićenog digitalnog sadržaja.

Izvjestitelj bi želio dodatno ojačati i razjasniti Prijedlog u sljedećim točkama. U pogledu tih točaka važno je imati na umu da je cilj ovoga Prijedloga potpuno usklađivanje, čime bi se zabranilo državama članicama da zadrže ili uvedu nacionalne propise koji će ići dalje od ove Direktive u pogledu zaštite potrošača:

- Potrošačevo aktivno pružanje osobnih podataka: Prijedlog obuhvaća samo ugovore na temelju kojih potrošač ili plaća ili „aktivno pruža” osobne podatke kao protučinidbu. Čini se da je to previše ograničeno jer se danas često osobni podaci potrošača (kao što su podaci o lokaciji, osobni kontakti, povijest kupnje itd.) upotrebljavaju u obliku protučinidbe, a potrošači toga nisu ni svjesni. Nadalje, to ograničenje može negativno potaknuti dobavljače na to da ne traže pristanak potrošača. Stoga bi bilo uputno proširiti tu odredbu tako da obuhvaća sve ugovore za isporuku digitalnog sadržaja koji podrazumijeva upotrebu osobnih podataka potrošača.
- Mora se dodati definicija osobnih podataka utemeljena na Uredbi 2016/679 kako bi se osigurala jasna razlika između osobnih podataka i svih drugih podataka navedenih u tekstu.
- Sukladnost digitalnog sadržaja: Prijedlogom se predviđa da digitalni sadržaj treba biti

u skladu s onim što je utvrđeno u ugovoru, a samo ako ništa nije utvrđeno u ugovoru, za procjenu njegove sukladnosti mogli bi se primijeniti objektivniji kriteriji (kao što su tehničke norme ili pravilnici o ponašanju u tom sektoru). Međutim, u svjetlu složenosti proizvoda s digitalnim sadržajem, moglo bi se postaviti pitanje je li potrošač zaista u stanju u potpunosti shvatiti uvjete ugovora i donijeti odluku na temelju dobivenih informacija. Stoga bi za utvrđivanje sukladnosti bilo poželjno češće primjenjivati objektivne i subjektivne kriterije (kao što su tehničke norme ili opravdana očekivanja).

- Odgovornost dobavljača za štetu: Prijedlogom se ograničava odgovornost dobavljača samo na štetu nastalu na hardveru i softveru potrošača. Međutim, može doći do situacija u kojima će potrošač pretrpjeti teške ekonomske ili nematerijalne gubitke koji su daleko od bilo kakve štete na njegovu digitalnom okruženju (primjerice ako softver sadrži grešku koja omogućava hakerima da pristupe računalu potrošača i ukradu mu lozinku za njegov bankovni račun). Stoga bi bilo poželjno proširiti opseg šteta tako da uključuju sve štete nanесene potrošaču. Osim toga, moglo bi biti zanimljivo omogućiti državama članicama da pri utvrđivanju detaljnih propisa o šteti naprave razliku između onih dobavljača koji su učinili sve što je u njihovoj moći da ograniče mogućnost nastanka štete (npr. poštovanjem određenih smjernica ili standarda za IT sigurnost) i onih koji nisu uredili sve što su mogli (npr. nisu ispravili sigurnosne propuste u svojim proizvodima/uslugama za koje su znali ili koji su im prijavljeni) kako bi se potaknuo snažniji osjećaj odgovornosti među dobavljačima.
- Raskid ugovora: u Prijedlogu treba jasno navesti koji se podaci moraju vratiti potrošaču nakon što se ugovor raskine.

AMANDMANI

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove poziva Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Radi postizanja stvarnog jedinstvenog digitalnog tržišta, potrebno je usklađivanje određenih aspekata koji se odnose na ugovore o isporuci digitalnog sadržaja polazeći od visoke razine zaštite potrošača.

Izmjena

(2) Radi postizanja stvarnog jedinstvenog digitalnog tržišta potrebno je usklađivanje određenih aspekata koji se odnose na ugovore o isporuci digitalnog sadržaja polazeći od visoke razine zaštite potrošača **i potrebe za poboljšanjem dostupnosti.**

Amandman 2

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Potrošači će imati koristi od potpuno usklađenih prava u pogledu digitalnog sadržaja uz visoki stupanj zaštite. Imat će jasna prava kada prime digitalni sadržaj ili mu pristupe s bilo kojeg mjesta u EU-u. Time će se povećati njihovo povjerenje u kupnju digitalnog sadržaja. Isto tako, pridonijet će se smanjenju štete koju potrošači trenutačno trpe jer će postojati skup jasnih prava kojima će im se omogućiti rješavanje problema s **digitalnim sadržajem** s kojima se suočavaju.

Izmjena

(7) Potrošači će imati koristi od potpuno usklađenih prava u pogledu digitalnog sadržaja uz visoki stupanj zaštite. Imat će jasna prava kada prime digitalni sadržaj ili mu pristupe s bilo kojeg mjesta u EU-u. Time će se povećati njihovo povjerenje u kupnju digitalnog sadržaja. Isto tako, pridonijet će se smanjenju štete koju potrošači trenutačno trpe jer će postojati skup jasnih prava kojima će im se omogućiti rješavanje problema s kojima se suočavaju **u pogledu digitalnog sadržaja i njegove dostupnosti**.

Amandman 3

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Ovom bi Direktivom trebalo riješiti probleme vezane uz različite kategorije digitalnih sadržaja i njihovu isporuku. Kako bi se ispunili zahtjevi izazvani brzim tehnološkim razvojem te kako bi se osigurala otpornost pojma „digitalni sadržaj” na buduće promjene, pojam upotrijebljen u ovoj Direktivi trebao bi biti širi od pojma iz Direktive 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća.¹ Njime bi posebno trebalo obuhvatiti usluge kojima se omogućuje stvaranje, obrada ili pohranjivanje podataka. Iako postoje brojni načini isporučivanja digitalnog sadržaja, poput prijenosa na trajnom nosaču podataka, preuzimanja na uređaje potrošača, prenošenja tehnologijom streaminga na internetu, omogućivanja pristupa kapacitetima za pohranjivanje

Izmjena

(11) Ovom bi Direktivom trebalo riješiti probleme vezane uz različite kategorije digitalnih sadržaja i njihovu isporuku. Kako bi se ispunili zahtjevi izazvani brzim tehnološkim razvojem te kako bi se osigurala otpornost pojma „digitalni sadržaj” na buduće promjene, pojam upotrijebljen u ovoj Direktivi trebao bi biti širi od pojma iz Direktive 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća¹. Njime bi posebno trebalo obuhvatiti usluge kojima se omogućuje stvaranje, obrada ili pohranjivanje podataka. Iako postoje brojni načini isporučivanja digitalnog sadržaja, poput prijenosa na trajnom nosaču podataka, preuzimanja na uređaje potrošača, prenošenja tehnologijom streaminga na internetu, omogućivanja pristupa kapacitetima za pohranjivanje

digitalnog sadržaja ili pristupa korištenju društvenim mrežama, ova bi se Direktiva trebala primjenjivati na sve digitalne sadržaje neovisno o mediju upotrijebljenom za njihov prijenos. Nije poželjno isticati razlike između različitih kategorija na ovom tržištu koje se tehnološki brzo mijenja jer bi se teško izbjeglo diskriminiranje određenih dobavljača u odnosu na ostale. Potrebno je osigurati ravnopravne uvjete za dobavljače svih kategorija digitalnog sadržaja. ***Ipak, ova se Direktiva ne bi trebala primjenjivati na digitalni sadržaj ugrađen u robu u kojoj on čini njezin sastavni dio, a njegove su funkcije podređene glavnoj funkciji te robe.***

¹. SL L 304, 22.11.2011., str. 64.

digitalnog sadržaja ili pristupa korištenju društvenim mrežama, ova bi se Direktiva trebala primjenjivati na sve digitalne sadržaje neovisno o mediju upotrijebljenom za njihov prijenos. Nije poželjno isticati razlike između različitih kategorija na ovom tržištu koje se tehnološki brzo mijenja jer bi se teško izbjeglo diskriminiranje određenih dobavljača u odnosu na ostale. Potrebno je osigurati ravnopravne uvjete za dobavljače svih kategorija digitalnog sadržaja.

¹. SL L 304, 22.11.2011., str. 64.

Obrazloženje

S obzirom na očekivani rast interneta stvari u bliskoj budućnosti zajedno sa svim vrstama „pametnih uređaja” s ugrađenim softverom važno je razjasniti koja se pravila primjenjuju na takve „pametne uređaje” i njihove ugrađene softvere. U budućnosti će vjerojatno postati vrlo teško razlikovati što bi trebao biti prevladavajući element proizvoda između digitalnog sadržaja i materijalnih dobara. Stoga se odabrano izuzeće čini neprovedivim u praksi pa bi bilo bolje dati zaseban prijedlog Komisije o tom pitanju.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) ***U pogledu digitalnog sadržaja koji se ne isporučuje u zamjenu za plaćenu cijenu već za protučinidbu koja nije novčana, ovu bi Direktivu trebalo primjenjivati samo na ugovore u kojima dobavljač zahtijeva, a kupac mu dostavlja podatke poput imena, adrese e-pošte ili fotografija putem, npr. osobne registracije ili na temelju ugovora kojim se dopušta***

Izmjena

(14) U pogledu digitalnog sadržaja koji se ne isporučuje u zamjenu za plaćenu cijenu već za protučinidbu koja nije novčana, ovu bi Direktivu trebalo primjenjivati i na ugovore u okviru kojih potrošač daje osobne ili neke druge podatke koje dobavljač može izravno ili neizravno koristiti. Time bi trebalo obuhvatiti i ugovore u okviru kojih

pristup fotografiji potrošača. Ovu Direktivu ne bi trebalo primjenjivati na situacije u kojima dobavljač prikuplja podatke ***potrebne*** za rad digitalnog sadržaja u skladu s ugovorom, na primjer zemljopisnu lokaciju ako je potrebna za ispravno funkcioniranje mobilne aplikacije, ili za isključivu potrebu ispunjavanja pravnih zahtjeva, na primjer ako je registracija potrošača potrebna u skladu s primjenjivim zakonima za sigurnosne svrhe i radi identifikacije. ***Ovu Direktivu ne bi trebalo primjenjivati ni u situacijama kad dobavljač prikuplja podatke, uključujući i osobne podatke, poput IP adrese ili drugih informacija koje se automatski generiraju, poput informacija koje prikuplja i prosljeđuje putem kolačića iako ih potrošač nije namjerno omogućio čak i onda kad potrošač prihvati kolačić. Ne bi je trebalo primjenjivati ni u situacijama kad je kupac izložen oglasima isključivo radi stjecanja pristupa digitalnom sadržaju.***

potrošač dobavljaču dopušta da pristupi njegovim osobnim podacima i da ih obrađuje. Ovu Direktivu ne bi trebalo primjenjivati na situacije u kojima dobavljač prikuplja podatke ***koje koristi isključivo*** za rad digitalnog sadržaja, ***uključujući ažuriranje programa,*** u skladu s ugovorom, na primjer zemljopisnu lokaciju ako je potrebna za ispravno funkcioniranje mobilne aplikacije ili za isključivu potrebu ispunjavanja pravnih zahtjeva, na primjer ako je registracija potrošača potrebna u skladu s primjenjivim zakonima za sigurnosne svrhe i radi identifikacije.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Digitalni sadržaj iznimno je važan u kontekstu interneta stvari. Međutim, primjereno je zasebno rješavati određena pitanja koja se odnose na odgovornost u vezi s internetom stvari, uključujući i odgovornost za podatke i ugovore povezane sa strojnom komunikacijom.

Briše se.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) Ugovori mogu uključivati opće uvjete dobavljača koje potrošač treba prihvatiti. Za neke digitalne sadržaje dobavljači često u ugovor o razini pružanja usluga uključuju opis usluge i mjerljive ciljeve usluge. Ti se ugovori o razini pružanja usluga uglavnom nalaze u privitku glavnome ugovoru i čine važan dio ugovornog odnosa između dobavljača i potrošača. Trebali bi biti obuhvaćeni definicijom ugovora u okviru ove Direktive i stoga bi trebali biti u skladu s pravilima koja se njome utvrđuju.

(18) Ugovori mogu uključivati opće uvjete dobavljača koje potrošač treba prihvatiti. Za neke digitalne sadržaje dobavljači često u ugovor o razini pružanja usluga uključuju opis usluge i mjerljive ciljeve usluge. Ti se ugovori o razini pružanja usluga uglavnom nalaze u privitku glavnome ugovoru i čine važan dio ugovornog odnosa između dobavljača i potrošača. Trebali bi biti obuhvaćeni definicijom ugovora u okviru ove Direktive i stoga bi trebali biti u skladu s pravilima koja se njome utvrđuju. ***U slučaju kad se pristanak na obradu osobnih podataka daje u zamjenu za nenovčanu protučinidbu ugovor bi trebao sadržavati informacije o obradi propisane Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća¹, no te informacije trebale bi se jasno razlikovati od ostalih elemenata ugovora. Osim toga, lako razumljive ikone trebale bi ilustrirati osnovne elemente obrade osobnih podataka.***

¹ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) ***Za zaštitu pojedinaca u pogledu obrade osobnih podataka mjerodavne su Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹ i Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća² koje se u potpunosti primjenjuju u***

Izmjena

(22) ***Obavljanje djelatnosti iz područja primjene ove Direktive obuhvaća obradu osobnih podataka. Ovom se Direktivom ne dovode u pitanje propisi zakonodavstva Unije koji se odnose na obradu osobnih podataka u Uniji, posebice Uredba (EU)***

kontekstu ugovora o isporuci digitalnog sadržaja. Tim je *direktivama* već uspostavljen pravni okvir u području osobnih podataka u Uniji. Provedba i primjena ove Direktive trebale bi biti u potpunosti u skladu s tim pravnim okvirom.

2016/679 i Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća², *kojima se uređuje obrada osobnih podataka koja se provodi u državama članicama pod nadzorom nadležnih tijela država članica, posebno nezavisnih javnih tijela koja su imenovala države članice.* Tim je *pravnim aktima* već uspostavljen pravni okvir u području osobnih podataka u Uniji *te se u potpunosti primjenjuju u kontekstu ugovora o isporuci digitalnog sadržaja.* Provedba i primjena ove Direktive trebale bi biti u potpunosti u skladu s tim pravnim okvirom.

¹. *SL L 281, 23.11.1995., str. 31. – 50) [koja će biti zamijenjena Uredbom o zaštiti općih podataka, nakon njezina donošenja].*

². *SL L 201, 31.7.2002., str. 37. – 47.*

². *SL L 201, 31.7.2002., str. 37. – 47.*

Obrazloženje

Važno je osigurati da obrada osobnih podataka koja se provodi za pružanje digitalnog sadržaja bude u potpunosti u skladu sa zakonodavstvom Europske unije o zaštiti podataka koje je horizontalne naravi, uključujući novu Opću uredbu o zaštiti podataka.

Amandman 8

Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Ako ugovorom nisu utvrđena dovoljno jasna i opsežna mjerila za utvrđivanje usklađenosti digitalnog sadržaja s ugovorom, potrebno je odrediti objektivne kriterije usklađenosti kako se **potrošačima** ne bi uskratila **njihova prava**. U takvim bi slučajevima usklađenost s ugovorom trebalo procijeniti s obzirom na svrhu za koju bi digitalni sadržaj jednakog opisa uobičajeno bio upotrijebljen.

Izmjena

(25) Ako ugovorom nisu utvrđena dovoljno jasna i opsežna mjerila za utvrđivanje usklađenosti digitalnog sadržaja s ugovorom, **prilagođena potrošačima kojima su namijenjena**, potrebno je odrediti objektivne kriterije usklađenosti kako **bi potrošači u dovoljnoj mjeri razumjeli svoja prava te kako im se ona** ne bi uskratila. U takvim bi slučajevima usklađenost s ugovorom trebalo procijeniti s obzirom na svrhu za koju bi digitalni sadržaj jednakog opisa

uobičajeno bio upotrijebljen *te s obzirom na dostupne tehničke norme i razumna očekivanja potrošača.*

Amandman 9

Prijedlog direktive Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Unatoč znatnim koristima od podatkovnih usluga i tehnologija, one stvaraju i određene slabosti. Kako je prepoznato u strategiji jedinstvenog digitalnog tržišta, diljem Europske unije potrebna je visoka razina mrežne i informacijske sigurnosti kako bi se osiguralo poštovanje temeljnih prava kao što je pravo na zaštitu privatnosti i osobnih podataka, radi jačanja pouzdanja korisnika i njihova povjerenja u digitalno gospodarstvo. Kako se šire računalni programi, tako i kvalitete poput pouzdanosti, sigurnosti i prilagodljivosti ***rastućim*** potrebama postaju pitanja od primarnoga značaja. Stoga postaje sve važnije da se tim podatkovnim uslugama i tehnologijama osigurava zajamčenost tih kvaliteta, u ***mjeri u kojoj to odgovara ulogama i funkcijama tih tehnologija.*** Posebno sigurnost i pouzdanost postaju važne kvalitete u kontekstu inovativnih, mješovitih usluga koje se moraju oslanjati na međupovezanost različitih sustava u različitim domenama.

Amandman 10

Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Kao drugo, potrošač bi trebao imati pravo na sniženje cijene ili raskid ugovora.

Izmjena

(27) Unatoč znatnim koristima od podatkovnih usluga i tehnologija one stvaraju i određene slabosti. Kako je prepoznato u strategiji jedinstvenog digitalnog tržišta diljem Europske unije potrebna je visoka razina mrežne i informacijske sigurnosti kako bi se osiguralo poštovanje temeljnih prava kao što je pravo na zaštitu privatnosti i osobnih podataka ***na internetu***, radi jačanja pouzdanja korisnika i njihova povjerenja u digitalno gospodarstvo. Kako se šire računalni programi, tako i kvalitete poput pouzdanosti, sigurnosti i prilagodljivosti ***sve većim*** potrebama postaju pitanja od primarnoga značaja. Stoga postaje sve važnije da se tim podatkovnim uslugama i tehnologijama osigurava zajamčenost tih kvaliteta u ***najvećoj mogućoj mjeri.*** Posebno sigurnost i pouzdanost postaju važne kvalitete u kontekstu inovativnih, mješovitih usluga koje se moraju oslanjati na međupovezanost različitih sustava u različitim domenama.

(37) Kao drugo, potrošač bi trebao imati pravo na sniženje cijene ili raskid ugovora.

Pravo potrošača na raskid ugovora trebalo bi biti ograničeno samo na slučajeve kad se, na primjer, digitalni sadržaj ne može uskladiti, a zbog neusklađenosti su narušene glavne radne značajke digitalnog sadržaja. Ako potrošač raskine ugovor, dobavljač bi mu morao nadoknaditi cijenu koju je potrošač platio ili, ako se digitalni sadržaj ne isporučuje u zamjenu za određenu cijenu već za pristup podacima koje omogućuje potrošač, dobavljač bi se trebao suzdržati od njihove upotrebe, prosljeđivanja tih podataka trećim stranama, ili od toga da trećim stranama omogući pristup tim podacima nakon raskida ugovora. U slučaju da protučinidbu čine osobni podaci ispunjavanje obveze suzdržavanja od upotrebe podataka trebalo bi značiti da će dobavljač poduzeti sve mjere potrebne za poštovanje pravila u pogledu zaštite podataka tako da ih izbriše ili učini anonimnima kako se *potrošača* ne bi *moglo* identificirati ni na jedan način koji bi mogao upotrijebiti dobavljač ili bilo koja druga osoba. Ne dovodeći u pitanje obveze nadzornika u skladu s **Direktivom 95/46/EZ** od dobavljača ne bi trebalo zahtijevati da poduzima daljnje korake u vezi s podacima koje je zakonito dostavio trećim stranama za vrijeme trajanja ugovora o opskrbi digitalnim sadržajem.

Pravo potrošača na raskid ugovora trebalo bi biti ograničeno samo na slučajeve kad se, na primjer, digitalni sadržaj ne može uskladiti, a zbog neusklađenosti su narušene glavne radne značajke digitalnog sadržaja. Ako potrošač raskine ugovor, dobavljač bi mu morao nadoknaditi cijenu koju je potrošač platio ili, ako se digitalni sadržaj ne isporučuje u zamjenu za određenu cijenu već za pristup podacima koje omogućuje potrošač ***kao protučinidbu za isporučeni digitalni sadržaj ili za podatke koje je proizveo tijekom trajanja ugovora***, dobavljač bi se trebao suzdržati od njihove upotrebe, prosljeđivanja tih podataka trećim stranama ili od toga da trećim stranama omogući pristup tim podacima nakon raskida ugovora. U slučaju da protučinidbu čine osobni podaci ispunjavanje obveze suzdržavanja od upotrebe podataka trebalo bi značiti da će dobavljač poduzeti sve mjere potrebne za poštovanje pravila u pogledu zaštite podataka tako da ih izbriše ili učini anonimnima kako se *potrošač* ne bi *mogao* identificirati ni na jedan način koji bi mogao upotrijebiti dobavljač ili bilo koja druga osoba. ***Ako dobavljač primjenjuje tehnike za zaštitu osobnih podataka kao što je pseudonimizacija, propisana Uredbom (EU) 2016/679, trebao bi se suzdržati od upotrebe tih podataka tek nakon zahtjeva potrošača.*** Ne dovodeći u pitanje obveze nadzornika u skladu s **Uredbom (EU) 2016/679**, od dobavljača ne bi trebalo zahtijevati da poduzima daljnje korake u vezi s podacima koje je zakonito dostavio trećim stranama za vrijeme trajanja ugovora o opskrbi digitalnim sadržajem.

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(38) Nakon raskidanja ugovora dobavljač bi se trebao suzdržati i od korištenja sadržajem koji je **generirao** potrošač. Međutim, u slučajevima kad je određeni sadržaj **generiralo** više potrošača, dobavljač ima pravo nastaviti koristiti se sadržajem koji je **generirao** potrošač ako se tim sadržajem koriste i ostali potrošači.

(38) Nakon raskidanja ugovora dobavljač bi se trebao suzdržati i od korištenja sadržajem koji je **proizveo** potrošač. Međutim, u slučajevima kad je određeni sadržaj **proizvelo** više potrošača, dobavljač ima pravo nastaviti koristiti se sadržajem koji je **proizveo** potrošač ako se tim sadržajem koriste i ostali potrošači.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Kako bi se potrošaču osiguralo ostvarivanje koristi od učinkovite zaštite u pogledu prava na raskid ugovora, dobavljač bi **trebao** potrošaču omogućiti povlačenje svih podataka koje je potrošač učitao, **proizveo upotrebom digitalnog sadržaja ili koji je potrošač generirao** upotrebom digitalnog sadržaja. Tu bi obvezu trebalo proširiti i na podatke koje je dobavljač na temelju ugovora o isporuci digitalnog sadržaja obavezan zadržati te na podatke koje je dobavljač stvarno zadržao u vezi s ugovorom.

Izmjena

(39) Kako bi se potrošaču osiguralo ostvarivanje koristi od učinkovite zaštite u pogledu prava na raskid ugovora, dobavljač bi potrošaču **na zahtjev trebao** omogućiti povlačenje svih podataka koje je potrošač učitao ili **proizveo** upotrebom digitalnog sadržaja. Tu bi obvezu trebalo proširiti i na podatke koje je dobavljač na temelju ugovora o isporuci digitalnog sadržaja obavezan zadržati te na podatke koje je dobavljač stvarno zadržao u vezi s ugovorom.

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) Načelo odgovornosti dobavljača za naknadu štete bitan je element ugovora o isporuci digitalnog sadržaja. Radi jačanja povjerenja potrošača u digitalni sadržaj to bi načelo trebalo propisati na razini Unije kako bi se osiguralo da potrošači ne trpe štetu **ako su njihova računalna oprema i računalni programi oštećeni** zbog digitalnog sadržaja koji nije u skladu s

Izmjena

(44) Načelo odgovornosti dobavljača za naknadu štete bitan je element ugovora o isporuci digitalnog sadržaja. Radi jačanja povjerenja potrošača u digitalni sadržaj to bi načelo trebalo propisati na razini Unije kako bi se osiguralo da potrošači ne trpe štetu **nastalu** zbog digitalnog sadržaja koji nije u skladu s ugovorom. Zato bi potrošači trebali imati pravo na kompenzaciju za

ugovorom. Zato bi potrošači trebali imati pravo na kompenzaciju za štetu **koju je u digitalnom okruženju potrošača nastala** zbog neusklađenosti s ugovorom ili neisporučivanja digitalnog sadržaja. Međutim, države članice trebale bi utvrditi detaljne uvjete za ostvarenje prava na naknadu štete uzimajući u obzir da se popustima na cijene za buduću isporuku digitalnog sadržaja, posebno kad ih dobavljač nudi kao isključivu kompenzaciju za gubitke, potrošača ne dovodi nužno u jednak položaj u kojem bi se našao da je digitalni sadržaj bio uredno isporučen i u skladu s ugovorom.

štetu **koja im je nanesena** zbog neusklađenosti s ugovorom ili neisporučivanja digitalnog sadržaja. Međutim, države članice trebale bi utvrditi detaljne uvjete za ostvarenje prava na naknadu štete uzimajući u obzir da se popustima na cijene za buduću isporuku digitalnog sadržaja, posebno kad ih dobavljač nudi kao isključivu kompenzaciju za gubitke, potrošača ne dovodi nužno u jednak položaj u kojem bi se našao da je digitalni sadržaj bio uredno isporučen i u skladu s ugovorom. **Trebalo bi omogućiti državama članicama da, pri utvrđivanju pravila u tom pogledu, uspostave smanjeni ili povećani stupanj odgovornosti za štetu kako bi se razlikovali dobavljači koji su učinili sve što je u njihovoj moći da ograniče mogućnost nastanka štete, primjerice poštovanjem dobre prakse koja se primjenjuje u tom sektoru, sigurnosnih smjernica ili međunarodnih normi, od onih koji su u tom pogledu bili nemarni.**

Obrazloženje

Prijedlogom se ograničava odgovornost dobavljača na ekonomsku štetu nastalu na hardveru i softveru potrošača. To je previše ograničeno jer bi moglo doći do situacija u kojima će potrošač pretrpjeti teške ekonomske ili nematerijalne gubitke koji su daleko od bilo kakve štete na njegovu digitalnom okruženju. Štoviše, kako bi se potaknuo snažniji osjećaj odgovornosti među dobavljačima, državama članicama trebalo bi omogućiti da pri utvrđivanju detaljnih propisa o šteti naprave razliku između onih dobavljača koji su učinili sve što je u njihovoj moći da ograniče mogućnost nastanka štete i onih koji to nisu učinili.

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 55.

Tekst koji je predložila Komisija

(55) Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava i slijede načela priznata posebno Poveljom o temeljnim pravima **Europske unije** i to prije svega njezinim člancima 16., 38. i 47.

Izmjena

(55) Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava i slijede načela priznata posebno Poveljom **Europske unije** o temeljnim pravima, i to prije svega njezinim člancima 7., 8., 16., 38. i 47.

Amandman 15

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) podaci koji se proizvode i isporučuju u digitalnom obliku, **na primjer** video i audio **zapis**i, aplikacije, digitalne igre i sve ostale vrste računalnih programa;

Izmjena

(a) podaci koji se proizvode i isporučuju u digitalnom obliku, **uključujući** video i audio **zapis**e, aplikacije, digitalne igre i sve ostale vrste računalnih programa;

Amandman 16

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a „osobni podaci” znači osobni podaci kako su definirani u članku 4. stavku 1. Uredbe (EU) 2016/679;

Amandman 17

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. „naknada štete” znači iznos novca na koji potrošači mogu imati pravo kao naknadu za **gospodarsku štetu na njihovim digitalnim okruženjima**;

5. „naknada štete” znači iznos novca na koji potrošači mogu imati pravo kao naknadu za **materijalnu i nematerijalnu štetu**;

Obrazloženje

Prijedlogom se ograničava odgovornost dobavljača na ekonomsku štetu nastalu na hardveru i softveru potrošača. To je previše ograničeno jer bi moglo doći do situacija u kojima će potrošač pretrpjeti teške ekonomske ili nematerijalne gubitke koji su daleko od bilo kakve štete na njegovu digitalnom okruženju, primjerice ako softver sadrži grešku koja omogućava hakerima da pristupe računalu potrošača i ukradu mu osobne podatke radi krađe identiteta. Slična odredba nalazi se i u novoj Općoj uredbi o zaštiti podataka.

Amandman 18

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Direktiva primjenjuje na svaki ugovor na temelju kojeg dobavljač potrošaču isporučuje digitalni sadržaj ili se obvezuje da će to činiti te u zamjenu za koji se plaća određena cijena ili potrošač **aktivno pruža druge nenovčane protučinidbe u obliku dostave osobnih ili bilo kojih drugih podataka.**

Izmjena

1. Ova se Direktiva primjenjuje na svaki ugovor na temelju kojeg dobavljač potrošaču isporučuje digitalni sadržaj ili **digitalnu uslugu ili** se obvezuje da će to činiti te u zamjenu za koji se plaća određena cijena ili potrošač **umjesto plaćanja u novcu daje svoje osobne podatke u mjeri u kojoj je to moguće u skladu s Uredbom (EU) 2016/679. U ugovoru se izrijekom navodi koji se osobni podaci daju u zamjenu za isporučeni sadržaj.**

Amandman 19

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ova se Direktiva ne primjenjuje **na digitalni sadržaj koji se dostavlja u zamjenu za nenovčanu protučinidbu u mjeri u kojoj dobavljač zahtijeva od potrošača da dostavi osobne podatke čija je obrada potrebna** isključivo za izvršavanje ugovora ili ispunjavanje pravnih zahtjeva i **dobavljač** ih ne obrađuje **na način koji nije u skladu s tom svrhom. Isto se tako ne primjenjuje ni na kakve druge podatke koje dobavljač zahtijeva od potrošača kako bi se osigurala usklađenost digitalnog sadržaja s ugovorom ili ispunili pravni zahtjevi i dobavljač se tim podacima ne koristi u**

Izmjena

4. Ova se Direktiva ne primjenjuje **ako** dobavljač **osobne ili druge** podatke **koje je potrošač dostavio koristi** isključivo za **isporuku digitalnog sadržaja** ili za ispunjavanje pravnih zahtjeva i **ako** ih ne obrađuje u **bilo koju drugu svrhu.**

komercijalne svrhe.

Amandman 20

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Ako je bilo koja od odredbi ove Direktive proturječna odredbi nekog drugog akta Unije ***kojim se uređuju posebni sektori ili predmet***, odredba tog drugog akta Unije ima prvenstvo nad ovom Direktivom.

Izmjena

7. Ako je bilo koja od odredbi ove Direktive proturječna odredbi nekog drugog akta Unije, odredba tog drugog akta Unije ima prvenstvo nad ovom Direktivom.

Amandman 21

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. ***Ovom se Direktivom ne dovodi u pitanje*** zaštita pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

Izmjena

8. ***Ni jednom odredbom ove Direktive niti bilo kojeg akta kojim se ona prenosi u nacionalno zakonodavstvo ni na koji se način ne smanjuje ili ugrožava*** zaštita pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka, ***kako je utvrđeno u Uredbi (EU) 2016/679 i Direktivi 2002/58/EZ.***

Amandman 22

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9.a Ako se u kontekstu isporuke digitalnog sadržaja u okviru ove Direktive primjenjuje zakonodavstvo druge države članice, a ne one u kojoj potrošač ima stalno boravište, dobavljač o tome obavještava potrošača prije sklapanja

ugovora.

Amandman 23

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Dobavljač isporučuje digitalni sadržaj odmah nakon sklapanja ugovora, osim ako se strane ne dogovore drukčije. Isporuka se smatra izvršenom kad je digitalni sadržaj isporučen potrošaču ili, ako se primjenjuje stavak 1. točka (b), trećoj strani koju je potrošač odabrao, ovisno o tome koji se uvjet prije ispuni.

Izmjena

2. Dobavljač isporučuje digitalni sadržaj odmah nakon sklapanja ugovora, osim ako se strane ne dogovore drukčije ***i ne dovodeći u pitanje članak 16. točku (m) Direktive 2011/83/EU***. Isporuka se smatra izvršenom kad je digitalni sadržaj isporučen potrošaču ili, ako se primjenjuje stavak 1. točka (b) ***ovoga članka***, trećoj strani koju je potrošač odabrao, ovisno o tome koji se uvjet prije ispuni.

Amandman 24

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi bio u skladu s ugovorom, ako je relevantno, digitalni je sadržaj:

Izmjena

1. ***Ugovor sadrži sva relevantna obilježja za ocjenjivanje sukladnosti digitalnog sadržaja i sve relevantne informacije o obradi osobnih podataka u skladu s obvezama iz Uredbe (EU) 2016/679.*** Kako bi bio u skladu s ugovorom, ako je relevantno, digitalni je sadržaj:

Amandman 25

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 1. – točka d

(d) **biti ažuriran** kako je utvrđeno ugovorom.

(d) **ažuriran** kako je utvrđeno ugovorom **ili kako je nužno da bi se zajamčila obilježja iz točaka (a) i (b), osobito kontinuitet i sigurnost.**

Amandman 26

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2. – uvodni dio

2. **Ako je relevantno, u mjeri u kojoj u ugovoru nisu na jasan i sveobuhvatan način utvrđeni zahtjevi u pogledu digitalnog sadržaja iz stavka 1.,** digitalni sadržaj prikladan je za svrhu za koju bi digitalni sadržaj istoga opisa uobičajeno bio upotrijebljen, uključujući njegovu funkcionalnost, interoperabilnost i ostale radne značajke poput dostupnosti, kontinuiteta i sigurnosti, uzimajući u obzir sljedeće:

2. **Osim ispunjavanja svih zahtjeva u pogledu usklađenosti, uvrštenih u ugovor u skladu sa stavkom 1.,** digitalni sadržaj prikladan je za svrhu za koju bi digitalni sadržaj istoga opisa uobičajeno bio upotrijebljen **i ima kvalitete**, uključujući njegovu funkcionalnost, interoperabilnost i ostale radne značajke poput dostupnosti, kontinuiteta i sigurnosti, **koje potrošači mogu očekivati**, uzimajući u obzir sljedeće:

Amandman 27

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2. – točka a

(a) je li digitalni sadržaj isporučen u zamjenu za određenu cijenu ili nenovčanu protučinidbu;

(a) je li digitalni sadržaj isporučen u zamjenu za određenu cijenu ili nenovčanu protučinidbu **davanjem osobnih ili nekih drugih podataka u skladu s člankom 3. stavkom 1.;**

Amandman 28

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) opravdana očekivanja potrošača;

Obrazloženje

U Prijedlogu se navodi da digitalni sadržaj mora biti u skladu s onim što je utvrđeno u ugovoru, a samo ako u ugovoru ništa nije utvrđeno, za ocjenjivanje njegove sukladnosti mogli bi se primijeniti objektivniji kriteriji (kao što su tehničke norme ili pravilnici o ponašanju). Međutim, proizvodi s digitalnim sadržajem često su toliko složeni da se od potrošača ne može očekivati da u potpunosti shvati uvjete ugovora i donese odluku na temelju dobivenih informacija. Stoga bi za utvrđivanje sukladnosti bilo poželjno češće primjenjivati kriterije kao što su tehničke norme ili opravdana očekivanja.

Amandman 29

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) ako je relevantno, sve međunarodne tehničke norme ili, ako tih tehničkih normi nema, pravilnike ponašanja i dobru praksu koji se primjenjuju u tom sektoru i

(b) sve međunarodne tehničke norme ili, ako tih tehničkih normi nema, pravilnike ponašanja i dobru praksu koji se primjenjuju u tom sektoru i

Amandman 30

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) sve postojeće modele najbolje prakse radi sigurnosti informacijskih sustava i digitalnih okružja;

Amandman 31

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ako je ugovorom utvrđeno da **se** digitalni sadržaj **isporučuje** tijekom određenog razdoblja, taj je digitalni sadržaj u skladu s ugovorom tijekom cijelog tog razdoblja.

3. Ako je ugovorom utvrđeno da digitalni sadržaj **treba isporučivati** tijekom određenog razdoblja, taj je digitalni sadržaj, **uključujući, kad je to nužno, i sigurnosna ažuriranja koja obavlja dobavljač**, u skladu s ugovorom tijekom cijelog tog razdoblja.

Amandman 32

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a Kako bi bili u skladu s ugovorom, digitalni sadržaj ili digitalna usluga moraju biti u skladu s načelima „tehničke zaštite podataka” i „integrirane zaštite podataka” iz članka 25. Uredbe (EU) 2016/679.

Amandman 33

Prijedlog direktive

Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Potrošač surađuje s dobavljačem u mjeri u kojoj je to moguće i nužno za utvrđivanje stanja digitalnog okruženja potrošača. Obvezna suradnja ograničuje se na tehnički dostupna sredstva koja su najmanje nametljiva za potrošača. Ako potrošač ne surađuje, teret dokazivanja u pogledu neusklađenosti s ugovorom snosi potrošač.

3. Potrošač surađuje s dobavljačem u mjeri u kojoj je to moguće i nužno za utvrđivanje stanja digitalnog okruženja potrošača. Obvezna suradnja ograničuje se na tehnički dostupna sredstva koja su najmanje nametljiva za potrošača. Ako potrošač ne surađuje, teret dokazivanja u pogledu neusklađenosti s ugovorom snosi potrošač. **Potrošač ne mora surađivati ako dobavljač zatraži pristup privatnim ili osobnim podacima i komunikaciji.**

Amandman 34

Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) svaku neusklađenost koja postoji u trenutku isporuke digitalnog sadržaja **te**

Izmjena

(b) svaku neusklađenost koja postoji u trenutku isporuke digitalnog sadržaja;

Amandman 35

Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) svaki sigurnosni nedostatak koji je dobavljaču bio poznat ili za koji se može razumno pretpostaviti da mu je bio poznat s obzirom na najbolju sigurnosnu praksu u pogledu informacijskih sustava i digitalnih okružja i

Amandman 36

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Dobavljač usklađuje digitalni sadržaj s ugovorom u skladu sa stavkom 1. **u razumnom vremenskom roku** od trenutka kad je potrošač obavijestio dobavljača o neusklađenosti s ugovorom i bez znatnih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu digitalnog sadržaja i svrhu za koju je potrošaču bio potreban taj digitalni sadržaj.

2. Dobavljač usklađuje digitalni sadržaj s ugovorom u skladu sa stavkom 1. **bez nepropisnog kašnjenja** od trenutka kad je potrošač obavijestio dobavljača o neusklađenosti s ugovorom i bez znatnih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu digitalnog sadržaja i svrhu za koju je potrošaču bio potreban taj digitalni sadržaj.

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. **Potrošač** smije raskinuti ugovor **samo** ako neusklađenost s ugovorom narušava funkcionalnost, interoperabilnost

5. **Ne dovodeći u pitanje ostale pravne razloge za raskid ugovora, potrošač** smije raskinuti ugovor ako

i ostale glavne radne značajke tog digitalnog sadržaja poput dostupnosti, kontinuiteta i sigurnosti ako se to zahtijeva u članku 6. stavcima 1. i 2. Dobavljač snosi teret dokazivanja da zbog neusklađenosti s ugovorom nisu narušeni funkcionalnost, interoperabilnost i ostale glavne radne značajke digitalnog sadržaja.

neusklađenost s ugovorom narušava funkcionalnost, interoperabilnost i ostale glavne radne značajke tog digitalnog sadržaja poput dostupnosti, kontinuiteta i sigurnosti ako se to zahtijeva u članku 6. stavcima 1. i 2. Dobavljač snosi teret dokazivanja da zbog neusklađenosti s ugovorom nisu narušeni funkcionalnost, interoperabilnost i ostale glavne radne značajke digitalnog sadržaja.

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) dobavljač **poduzima sve moguće očekivane mjere kako bi se suzdržao** od upotrebe **protučinidbe koja nije novčana i koju** je potrošač **pružio** u zamjenu za digitalni sadržaj i svih drugih podataka koje je dobavljač prikupio u vezi s isporukom digitalnog sadržaja, uključujući i sav sadržaj koji je dostavio potrošač osim sadržaja koji su zajedno **generirali** potrošač i sve druge osobe koje nastavljaju upotrebljavati taj sadržaj;

Izmjena

(b) dobavljač se **suzdržava** od upotrebe **osobnih ili bilo kojih drugih podataka koje** je potrošač u zamjenu za digitalni sadržaj **dostavio umjesto plaćanja u novcu** i svih drugih podataka koje je dobavljač prikupio u vezi s isporukom digitalnog sadržaja, uključujući i sav sadržaj koji je dostavio potrošač, osim sadržaja koji su zajedno **proizveli** potrošač i sve druge osobe koje nastavljaju upotrebljavati taj sadržaj. **Dobavljač se suzdržava od obrade osobnih podataka isključivo radi povezivanja neosobnih podataka i sadržaja s potrošačem kako bi potrošaču omogućio da ih povuče u skladu s točkom (c). Dobavljač je dužan ispunjavati obveze iz Uredbe (EU) 2016/679;**

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2. – točka c

(c) dobavljač potrošaču dostavlja tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je potrošač dostavio i svih drugih podataka proizvedenih *ili nastalih* zbog toga što je potrošač upotrebljavao digitalni sadržaj, u mjeri u kojoj ga je dobavljač zadržao. Potrošač ima pravo sadržaj povući besplatno, bez *znatnih* neugodnosti, u razumnom roku i podatkovnom formatu koji se uobičajeno upotrebljava;

(c) dobavljač potrošaču *na njegov zahtjev* dostavlja tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je potrošač dostavio i svih drugih podataka proizvedenih zbog toga što je potrošač upotrebljavao digitalni sadržaj, u mjeri u kojoj ga je dobavljač zadržao. Potrošač ima pravo sadržaj povući besplatno, bez neugodnosti, u razumnom roku i *u strukturiranom, strojno čitljivom* podatkovnom formatu koji se uobičajeno upotrebljava *te ga prenijeti drugom dobavljaču, a da prvobitni dobavljač to ne ometa*;

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 14. – stavak 1.

1. Dobavljač potrošaču odgovara za svu *gospodarsku* štetu *na digitalnom okruženju potrošača* nastalu zbog neusklađenosti s ugovorom ili zbog neisporučivanja digitalnog sadržaja. Naknadom štete potrošača se što je više moguće dovodi u položaj u kojem bi bio da je digitalni sadržaj bio pravodobno isporučen i u skladu s ugovorom.

1. Dobavljač potrošaču odgovara za svu *ekonomsku* štetu nastalu zbog neusklađenosti s ugovorom ili zbog neisporučivanja digitalnog sadržaja. Naknadom štete potrošača se što je više moguće dovodi u položaj u kojem bi bio da je digitalni sadržaj bio pravodobno isporučen i u skladu s ugovorom.

Amandman 41

Prijedlog direktive

Članak 14. – stavak 2.

2. Države članice propisuju detaljna pravila o ostvarenju prava na naknadu štete.

2. Države članice propisuju detaljna pravila o ostvarenju prava na naknadu štete. *Pri utvrđivanju tih pravila države članice mogu uspostaviti smanjeni ili povećani stupanj odgovornosti za štetu na*

temelju objektivnih kriterija za ocjenjivanje napora koje dobavljač ulaže kako bi se izbjegli neusklađenost digitalnog sadržaja i nastanak štete, kao što su najbolje sigurnosne prakse ili najnovija tehnologija.

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako je ugovorom predviđeno da *se* digitalni sadržaj **isporučuje** tijekom vremenskog razdoblja utvrđenog ugovorom, dobavljač može izmijeniti funkcionalnost, interoperabilnost, **kontinuitet i sigurnost u mjeri u kojoj te izmjene neće imati nepovoljan utjecaj na pristupanje potrošača digitalnom sadržaju ili upotrebu digitalnog sadržaja**, samo u sljedećim situacijama:

Izmjena

1. Ako je ugovorom predviđeno da digitalni sadržaj **treba isporučivati** tijekom vremenskog razdoblja utvrđenog ugovorom, dobavljač može izmijeniti funkcionalnost, interoperabilnost i **ostale glavne radne značajke digitalnog sadržaja, kao što su dostupnost i kontinuitet**, samo u sljedećim situacijama:

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a.a) te su izmjene, u skladu s najboljom praksom, nužne za sigurnost sadržaja;

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) potrošač je u razumnome roku dobio izričitu obavijest o izmjeni **na trajnom nosaču podataka;**

Izmjena

(b) potrošač je u razumnome roku dobio izričitu obavijest o izmjeni;

Amandman 45

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) nakon raskida ugovora u skladu s točkom (c) potrošaču su dostavljena tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je dostavljen u skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (c).

Izmjena

(d) nakon raskida ugovora u skladu s točkom (c) potrošaču su dostavljena tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je dostavljen u skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (c) **ili člankom 16. stavkom 4. točkom (b).**

Amandman 46

Prijedlog direktive

Članak 16. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) dobavljač **poduzima moguće očekivane mjere kako bi se suzdržao** od upotrebe bilo **koje druge nenovčane protučinidbe koju** je potrošač **pružio** u zamjenu za digitalni sadržaj **ili** drugih podataka koje je **dobavljač prikupio** u vezi s **isporukom** digitalnog sadržaja, uključujući i **cjelokupan** sadržaj koji je dostavio potrošač;

Izmjena

(a) dobavljač se **suzdržava** od upotrebe **osobnih ili bilo kojih drugih podataka koje** je potrošač u zamjenu za digitalni sadržaj **dostavio umjesto plaćanja u novcu i svih** drugih podataka koje je **potrošač dostavio** u vezi s **upotrebom** digitalnog sadržaja, uključujući i **sav** sadržaj koji je dostavio potrošač, **osim sadržaja koji su zajedno proizveli potrošač i sve druge osobe koje ga nastavljaju upotrebljavati. Dobavljač se suzdržava od obrade osobnih podataka isključivo radi povezivanja neosobnih podataka i sadržaja s potrošačem kako bi potrošaču omogućio da ih povuče u skladu s točkom (b).** Dobavljač je dužan ispunjavati obveze iz Uredbe (EU) 2016/679;

Amandman 47

Prijedlog direktive

Članak 16. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) **dobavljač** potrošaču dostavlja tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je potrošač **dostavio** i svih drugih podataka proizvedenih **ili nastalih** zbog toga što je potrošač upotrebljavao digitalni sadržaj, u mjeri u kojoj **ga** je dobavljač zadržao. Potrošač ima pravo sadržaj **povući** bez znatnih neugodnosti, u razumnom roku i podatkovnom formatu koji se uobičajeno upotrebljava i

Izmjena

(b) **dobavljač** potrošaču **na njegov zahtjev** dostavlja tehnička sredstva za povlačenje cjelokupnog sadržaja koji je potrošač **pružio** i svih drugih podataka proizvedenih zbog toga što je potrošač upotrebljavao digitalni sadržaj, u mjeri u kojoj je dobavljač **te podatke** zadržao. Potrošač ima pravo **povući** sadržaj **i podatke** bez znatnih neugodnosti, u razumnom roku i **u strukturiranom, strojno čitljivom** podatkovnom formatu koji se uobičajeno upotrebljava **te ima pravo prenijeti predmetni sadržaj i podatke drugom dobavljaču, a da prvobitni dobavljač to ne ometa** i

Amandman 48

Prijedlog direktive

Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju postojanje **prikladnih i učinkovitih** sredstava za osiguravanje usklađenosti s ovom Direktivom.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju postojanje **učinkovitih i odvrćajućih** sredstava za osiguravanje usklađenosti s ovom Direktivom.

Obrazloženje

Potrošači će ta nova prava moći ostvarivati samo ako države članice uspostave zaista učinkovite i odvrćajuće sankcije, uzimajući u obzir i važne komercijalne prednosti koje bi pružatelji digitalnog sadržaja mogli steći agresivnim povećanjem svojeg tržišnog udjela na štetu prava potrošača.

Amandman 49

Prijedlog direktive

Članak 18. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c.a) organizacije aktivne u području zaštite prava i sloboda ispitanika s obzirom na zaštitu njihovih osobnih podataka.

Obrazloženje

Amandman na osnovi članka 80. Opće uredbe o zaštiti podataka.

Amandman 50

Prijedlog direktive

Članak 19.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 19.a

Zaštita podataka

Obrada osobnih podataka koja se obavlja u okviru aktivnosti koje se provode na temelju ove Direktive u skladu je s odredbama Uredbe (EU) 2016/679 i Direktive 2002/58/EZ.

Amandman 51

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija najkasnije **pet godina** od [datum **pet godina** nakon stupanja na snagu] preispituje primjenu ove Direktive te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Izvješćem se ispituje, među ostalim, usklađivanje pravila koja se primjenjuju na ugovore o isporuci digitalnog sadržaja u zamjenu za protučinidbu osim onih obuhvaćenih ovom Direktivom, a posebno u zamjenu za

1. Komisija najkasnije **tri godine** od [datum **tri godine** nakon stupanja na snagu] preispituje primjenu ove Direktive te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Izvješćem se ispituje, među ostalim, **interakcija i usklađenost s Uredbom (EU) 2016/679** te usklađivanje pravila koja se primjenjuju na ugovore o isporuci digitalnog sadržaja u zamjenu za protučinidbu, osim onih obuhvaćenih ovom

reklamu ili neizravno prikupljanje
podataka.

Direktivom, a posebno u zamjenu za
reklamu ili neizravno prikupljanje
podataka.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Ugovori o isporuci digitalnog sadržaja	
Referentni dokumenti	COM(2015)0634 – C8-0394/2015 – 2015/0287(COD)	
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 21.1.2016	JURI 21.1.2016
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 21.1.2016	
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Marju Lauristin 16.3.2016	
Članak 55. - Zajedničke sjednice odbora Datum objave na plenarnoj sjednici	28.4.2016	
Razmatranje u odboru	12.7.2016	8.11.2016
Datum usvajanja	8.11.2016	
Rezultat konačnog glasovanja	+: 41 -: 4 0: 2	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Martina Anderson, Gerard Batten, Malin Björk, Michał Boni, Caterina Chinnici, Rachida Dati, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Jussi Halla-aho, Sophia in 't Veld, Barbara Kudrycka, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Roberta Metsola, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Bodil Valero, Udo Voigt, Beatrix von Storch, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Kostas Chrysogonos, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Pál Csáky, Miriam Dalli, Daniel Dalton, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Ska Keller, Miltiadis Kyrkos, Jeroen Lenaers, Ulrike Lunacek, Andrejs Mamikins	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Vilija Blinkevičiūtė, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Maria Noichl	